



LED FLOODLIGHT

STRÅLKASTARE LED
LYSKASTER LED
LED-PROJEKTÖR
REFLEKTOR LED
LED-STRAHLER
LED-VALONHEITIN
PROJECTEUR À LED
LED-SCHIJNWERPER



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.

(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

1



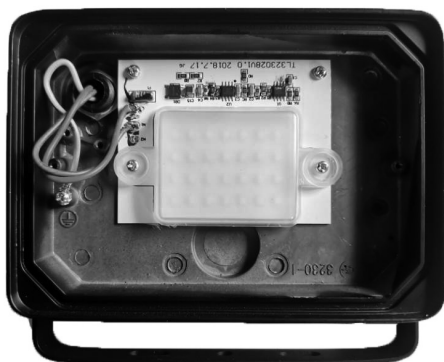
2



3



4





SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs dessa anvisningar noga före installation och spara dem för framtida behov.

- Koppla alltid ifrån strömförsörjningen före installation, anslutning och service.
- Produkten måste anslutas till skyddsjordad nätspänning vid installationen.
- Produkten kan monteras på underlag av brännbart material.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. Felaktig anslutning medför risk för elolycksfall. Elanslutning ska utföras av behörig elektriker.
- Modifiera aldrig produkten, då detta kan leda till allvarlig personskada samt att garantin kan upphöra att gälla.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Om skyddsglasat är spräckt ska produkten kasseras.
- LED-ljuskällan är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut.

VARNING!

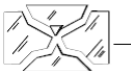
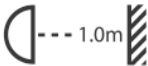
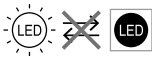
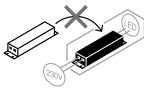
- **Produkten blir mycket varm under användning – risk för brännskada. Håll brännbara material borta från produkten.**
- **Säkerställ god ventilation så produkten får tillräcklig kylning.**
- **Minimavstånd till belysta objekt är 1 meter när produkten är tänd.**

- Minsta avstånd till föremål ovanför produkten är 15 cm.
- Produkten får endast användas utomhus.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

SYMBOLER

	Om skyddsglasat är spräckt ska produkten kasseras.
	Minimiavstånd till belysta objekt är 1 meter när produkten är tänd.
	EJ utbytbar ljuskälla.
	EJ utbytbart styrdon.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.



Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	30 W
Kapslingsklass	IP65
Energiklass	F
Ljusflöde	2550 lm
Färgtemperatur	4000 K
Dimringsbar	Nej
Livslängd	25000 h
Vikt	0.6 kg
Mått	158 x 132 x 60 mm
Max. projektyta	91 cm ²

MONTERING

1. Bryt strömförsörjningen.
2. Demontera fästbygeln från lamphuset.
3. Använd fästbygeln som mall för att markera fästhålen och borra fästhål i den markerade positionen. Sätt i expanderplugg i hålen. Skruva fast fästbygeln
4. Montera lamphuset på fästbygeln.
5. Anslut sladdens fasledare **L** (brun), nolledare **N** (blå) och skyddsjordledare (gul/grön).

6. Montera kabelgenomföringen.
7. Koppla på strömförsörjningen.

OBS!

- **Produkten är endast avsedd för väggmontage.**
- **Installationshöjden ska vara 2,3 – 3 m.**

DEMONTERING

1. Avlägsna de 4 skruvarna på baksidan.

BILD 1

2. Avlägsna glaset och reflektorn.
För 10 W och 20 W är glaset inte limmat.

BILD 2

För 30 W och 50 W är glaset limmat på höljet. För att avlägsna glaset, placera tejp på glaset som skydd om det brister och värme med hårtork eller liknande så att limmet blir mjukt. Lossa försiktigt glaset med en kniv. Demontera reflektorn.

BILD 3

3. Avlägsna de 2 skruvarna LED-modulen.

BILD 4

4. Skär av ledarna och ta ut LED-modulen.

BILD 5

SIKKERHETSANVISNINGER

Les disse anvisningene nøye før installasjon og ta vare på dem til fremtidig bruk.

- Koble alltid fra strømforsyningen før installasjon, tilkobling og service.
- Produktet må kobles til et jordet uttak ved installasjonen.
- Produktet kan monteres på underlag av brennbart materiale.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. Feil tilkobling medfører fare for el-ulykker. Installasjonen skal utføres av en godkjent elektriker.
- Forsøk aldri å modifisere dette produktet. Det kan føre til alvorlig personskade, og gjør at garantien bortfaller.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Hvis beskyttelsesglasset er sprukket, må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utbyttbar. Når lyskilden når slutten av levetiden, må hele produktet byttes ut.

ADVARSEL!

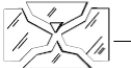
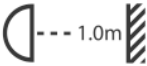
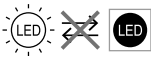
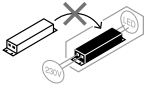
- **Produktet blir svært varmt ved bruk – fare for brannskade. Hold brennbart materiale unna produktet.**
- **Sørg for god ventilasjon, slik at produktet får tilstrekkelig kjøling.**
- **Minste avstand til belyste gjenstander er 1 meter når produktet er tent.**

- Minste avstand til gjenstander over produktet er 15 cm.
- Produktet skal kun brukes utendørs.

RESPEKT FOR EL!

**Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet.
Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.**

SYMBOLER

	Hvis beskyttelsesglasset er sprukket, må produktet kasseres.
	Minste avstand til belyste gjenstander er 1 meter når produktet er tent.
	Ikke utbyttbar lyskilde.
	Ikke utbyttbar styreenhet.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	30 W
Kapslingsklasse	IP65
Energiklasse	F
Lysstrøm	2550 lm
Fargetemperatur	4000 K
Dimbar	Nei
Levetid	25 000 t
Vekt	0.6 kg
Mål	158 x 132 x 60 mm
Maksimalt belyst areal	91 cm ² .

MONTERING

1. Bryt strømforsyningen.
2. Demonter festebraketten fra lampehuset.
3. Bruk festebraketten som mal for å markere festehullene og bor festehull i de markerte posisjonene. Sett ekspansjonspluggen i hullene. Skru fast festebraketten
4. Monter lampehuset på festebraketten.
5. Koble ledningens faseleder **L** (brun), nulleleder **N** (blå) og jordlederen (gul/grønn).
6. Monter kabelgjennomføringen.
7. Koble til strømforsyningen.

MERK!

- **Produktet er bare beregnet for montering på vegg.**
- **Installasjonshøyden må være 2,3–3 m.**

DEMONTERING

1. Fjern de 4 skruene på baksiden.

BILDE 1

2. Fjern glasset og reflektoren.
For 10 W og 20 W er ikke glasset limt.

BILDE 2

For 30 W og 50 W er glasset limt fast på huset. Hvis du vil fjerne glasset, plasserer du teip på glasset for å beskytte det fra å sprekke, og deretter varmer du med hårføner eller lignende for å myke opp limet. Løsne glasset forsiktig med en kniv. Demonter reflektoren.

BILDE 3

3. Løsne de to skruene på LED-modulen.

BILDE 4

4. Skjær lederne av og ta ut LED-modulen.

BILDE 5

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs disse instruktioner omhyggeligt før brug, og gem dem til senere brug.

- Sluk altid for strømmen før installation, tilslutning og reparation.
- Produktet skal tilsluttes en strømforsyning med jordforbindelse, når det installeres.
- Produktet kan monteres på underlag af brændbart materiale.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet. Forkert tilslutning udgør en risiko for elektrisk stød. Elektrisk tilslutning skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Foretag aldrig ændringer på produktet, da det kan medføre alvorlig personskade og indebære, at garantien bortfalder.
- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis beskyttelsesglasset er revnet, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes.

ADVARSEL!

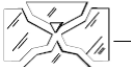
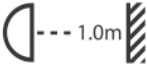
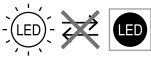
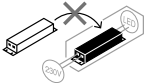
- **Produktet bliver meget varmt under brug – risiko for forbrændinger. Hold brændbare materialer væk fra produktet.**
- **Sørg for god ventilation for at sikre tilstrækkelig afkøling af produktet.**

- Minimumsafstanden til oplyste genstande er 1 meter, når produktet er tændt.
- Minimumsafstanden til genstande over produktet er 15 cm.
- Produktet må kun bruges udendørs.

UDVIS RESPEKT FOR ELEKTRICITET!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden, kan du udskifte kontakter, stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og fatninger (ellers skal du kontakte en elektriker). Forkert installation kan føre til livsfare og brand.

SYMBOLER

	Hvis beskyttelsesglasset er revnet, skal produktet kasseres.
	Minimumsafstanden til oplyste genstande er 1 meter, når produktet er tændt.
	IKKE en udskiftelig lyskilde.
	IKKE udskiftelig aktuator.

	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Udtjente produkter skal bortskaffes som elektrisk affald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	30 W
Kapslingsklasse	IP65
Energiklasse	F
Lysstrøm	2550 lm
Farvetemperatur	4000 K
Dæmpbar	Nej
Levetid	25000 h
Vægt	0,6 kg
Dimensioner	158 x 132 x 60 mm
Maks. projektionsareal	91 cm ²

MONTERING

1. Sluk for strømforsyningen.
2. Tag monteringsbøjlen af lampehuset.
3. Brug monteringsbøjlen som skabelon til at markere monteringshullerne, og bor monteringshullerne i den markerede position. Sæt rawlplugs i hullerne.
Skrue monteringsbøjlen fast

4. Monter lampehuset på monteringsbøjlen.
5. Tilslut kablets faseleder **L** (brun), nulleleder **N** (blå) og netjordleder (gul/grøn).
6. Monter kabelforskrningen.
7. Tænd for strømforsyningen.

OBS!

- **Produktet er kun beregnet til vægmontering.**
- **Installationshøjden bør være 2,3- 3 m.**

AFMONTERING

1. Fjern de 4 skruer på bagsiden.

FIGUR 1

2. Fjern glasset og reflektoren.
Ved 10 W og 20 W er glasset ikke limet fast.

FIGUR 2

Ved 30 W og 50 W er glasset limet fast på kabinettet. For at fjerne glasset skal du sætte tape på glasset for at beskytte det, hvis det går i stykker, og varme med en hårtørrer eller lignende, så limen bliver blød. Løsn forsigtigt glasset med en kniv. Afmonter reflektoren.

FIGUR 3

3. Fjern de 2 skruer på LED-modulet.

FIGUR 4

4. Klip ledningerne over, og tag LED-modulet ud.

FIGUR 5

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego użytku.

- Przed montażem, podłączeniem lub naprawą urządzenia zawsze odłączaj zasilanie.
- Podczas montażu produkt należy podłączyć do uziemionej instalacji zasilania.
- Produkt można montować na podłożu z materiałów palnych.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Nieprawidłowe podłączenie stwarza ryzyko porażenia prądem. Podłączanie do instalacji elektrycznej należy zlecić uprawnionemu elektrykowi.
- Nigdy nie modyfikuj produktu, ponieważ może to doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała oraz utraty gwarancji.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę.
- Jeśli klosz jest pęknięty, produkt należy wyrzucić.
- Dioda LED nie jest wymienna. Gdy żywotność diody dobiegnie końca, należy wymienić cały produkt.

OSTRZEŻENIE!

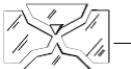
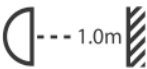
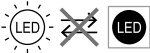
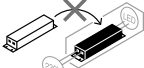
- **Produkt nagrzewa się podczas pracy – ryzyko oparzeń. Materiały palne należy przechowywać z dala od produktu.**
- **Zapewnij dobrą wentylację, by umożliwić właściwe chłodzenie produktu.**
- **Gdy lampa jest zapalona, nie powinna znajdować się bliżej niż metr od oświetlanych przedmiotów.**

- Przedmioty znajdujące się nad lampą powinny być od niej oddalone co najmniej o 15 cm.
- Produkt może być używany wyłącznie na zewnątrz.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przetłączniki i gniazda ściennie oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

SYMBOLE

	Jeśli klosz jest pęknięty, produkt należy wyrzucić.
	Gdy lampa jest zapalona, nie powinna znajdować się bliżej niż metr od oświetlanych przedmiotów.
	Niewymienna żarówka.
	Niewymienna przetwornica.

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	30 W
Stopień ochrony obudowy	IP65
Klasa energetyczna	F
Strumień świetlny	2550 lm
Temperatura barwowa	4000 K
Z funkcją ściemniania	Nie
Czas eksploatacji	25 000 h
Masa	0.6 kg
Wymiary	158 x 132 x 60 mm
Maksymalna projektowana powierzchnia	91 cm ²

MONTAŻ

1. Odtłącz zasilanie.
2. Zdemonstuj z lampy pałąk mocujący.
3. Używaj pałąka jako szablonu i zaznacz otwory montażowe. Następnie wywierć otwory. Do otworów włóż kołki rozporowe. Zamontuj pałąk mocujący.
4. Zamontuj lampę na pałąku.

5. Podłącz przewód fazowy **L** (brązowy), zerowy **N** (niebieski) i uziemiający (żółty/zielony).
6. Zamontuj przepust kablowy.
7. Podłącz zasilanie.

UWAGA!

- **Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu ściennego.**
- **Wysokość montażu musi wynosić 2,3–3 m.**

DEMONTAŻ

1. Odkręć cztery śruby z tyłu produktu.

RYS. 1

2. Oddziel klosz od reflektora.
W przypadku lamp 10 W i 20 W klosz nie jest przyklejony.

RYS. 2

W przypadku lamp 30 W i 50 W klosz jest przyklejony do obudowy. Żeby zdjąć klosz, umieść na nim taśmę jako zabezpieczenie przed pęknięciem i podgrzej suszarką do włosów lub podobnym sprzętem, aby klej zmiękł. Ostrożnie zdejmij klosz za pomocą noża. Rozmontuj reflektor.

RYS. 3

3. Odkręć dwie śruby z modułu LED.

RYS. 4

4. Przetnij przewody i wyjmij moduł LED.

RYS. 5

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before installation, and save them for future reference.

- Always switch off the power supply before installation, connection and service.
- The product must be connected to an earthed power supply on installation.
- The product can be mounted on a surface of flammable material.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. Incorrect connection can result in a risk of electric shock. The electrical installation should be carried out by an authorised electrician.
- Never modify the product, this could result in serious personal injury and will invalidate the warranty.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.
- The product must be discarded if the glass front is cracked.
- The LED light source is not replaceable. When the light source has reached the end of its useful life the complete product must be replaced.

WARNING!

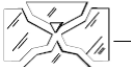
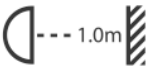
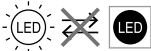
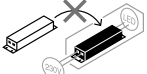
- **This product becomes very hot during use – risk of burn injuries. Keep flammable materials away from the product.**
- **Ensure good ventilation to provide adequate cooling for the product.**

- The minimum distance to an illuminated object is 1 metre when the product is switched on.
- The minimum distance to objects above the product is 15 cm.
- The product must only be used outdoors.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

SYMBOLS

	The product must be discarded if the glass front is cracked.
	The minimum distance to an illuminated object is 1 metre when the product is switched on.
	Non-replaceable light source.
	Non-replaceable actuator.

	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	30 W
Protection rating	IP65
Energy class	F
Luminous flux	2550 lm
Colour temperature	4000 K
Dimmable	No
Life span	25000 h
Weight	0.6 kg
Size	158 x 132 x 60 mm
Maximum projection area	91 cm ²

INSTALLATION

1. Switch off the power supply.
2. Remove the cover from the lamp housing.
3. Use the bracket as a template to mark out the mounting holes and drill holes in these positions. Put expander plugs in the holes. Screw on the bracket.
4. Fit the lamp housing on the bracket.

5. Connect the live wire **L** (brown), neutral wire **N** (blue) and earth wire (yellow/green).
6. Fit the cable grommet.
7. Connect the power supply.

NOTE:

- **The product is only intended to be mounted on a wall.**
- **The installation height must be 2.3 – 3 m.**

REMOVAL

1. Undo the 4 screws on the back.

FIG. 1

2. Remove the glass and reflector.
The glass is not glued for 10 W and 20 W.

FIG. 2

The glass is glued on the casing for 30 W and 50 W.
To remove the glass, put tape on the glass to protect it if it breaks and warm with a hair dryer to soften the glue.
Carefully remove the glass with a knife. Remove the reflector.

FIG. 3

3. Remove the 2 screws for the LED module.

FIG. 4

4. Cut the wires and remove the LED module.

FIG. 5

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anweisungen vor der Installation sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

- Die Stromversorgung vor der Installation, dem Anschluss und der Wartung immer trennen.
- Das Produkt muss an eine geerdete Netzspannung angeschlossen werden.
- Das Produkt kann auf einem Untergrund aus brennbarem Material montiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Der Stromanschluss muss durch einen zugelassenen Elektriker erfolgen.
- Das Produkt darf nicht verändert werden, da dies zu schweren Verletzungen und dem Erlöschen der Garantie führen kann.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zugelassenen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ist das Schutzglas gesprungen, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das LED-Leuchtmittel kann nicht ausgetauscht werden. Hat das Leuchtmittel das Ende der Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

WARNUNG!

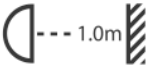
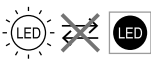
- **Das Produkt wird bei der Verwendung sehr heiß – es besteht Verbrennungsgefahr. Brennbares Material ist vom Produkt fernzuhalten.**

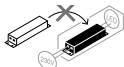
- Auf ausreichende Belüftung sorgen, damit das Produkt ausreichend gekühlt wird.
- Der Mindestabstand zum beleuchteten Objekt beträgt bei eingeschaltetem Produkt 1 m.
- Der Mindestabstand zu Objekten über dem Produkt beträgt 15 cm.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

SYMBOLS

	Ist das Schutzglas gesprungen, muss das Produkt entsorgt werden.
	Der Mindestabstand zum beleuchteten Objekt beträgt bei eingeschaltetem Produkt 1 m.
	Lichtquelle ist NICHT austauschbar.

	Steuereinheit ist NICHT austauschbar.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	30 W
Schutzart	IP65
Energieklasse	F
Lichtstrom	2550 lm
Farbtemperatur	4000 K
Dimmbar	Nein
Lebensdauer	25.000 h
Gewicht	0.6 kg
Maße	158 x 132 x 60 mm
Maximale projektionsfläche	91 cm ²

MONTAGE

1. Die Stromversorgung trennen.
2. Den Befestigungsbügel vom Lampengehäuse lösen.
3. Den Befestigungsbügel als Schablone für die Montagelöcher verwenden. Die Montagelöcher an der markierten

Position bohren. Spreizdübel in die Löcher einsetzen.
Befestigungsbügel festschrauben.

4. Das Lampengehäuse am Befestigungsbügel montieren.
5. Phasenleiter **L** (braun), Nullleiter **N** (blau) und Schutzleiter (gelb/grün) des Kabels anschließen.
6. Die Kabelverschraubung montieren.
7. Stromversorgung anschließen.

ACHTUNG!

- **Das Produkt ist ausschließlich für die Wandmontage vorgesehen.**
- **Die Installationshöhe muss 2,3-3 m betragen.**

DEMONTAGE

1. Entfernen Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite.

ABB. 1

2. Entfernen Sie das Glas und den Reflektor.
Bei 10 W und 20 W wird das Glas nicht geklebt.

ABB. 2

Bei 30 W und 50 W wird das Glas am Gehäuse verklebt. Um das Glas zu entfernen, kleben Sie Klebeband auf das Glas, um das Glas zu schützen, wenn es bricht. Erhitzen Sie es mit einem Haartrockner oder ähnlichem, damit der Klebstoff weich wird. Das Glas vorsichtig mit einem Messer lösen. Entfernen Sie den Reflektor.

ABB. 3

3. Entfernen Sie die 2 Schrauben am LED-Modul.

ABB. 4

4. Schneiden Sie die Drähte durch und entfernen Sie das LED-Modul.

ABB. 5

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennus ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

- Katkaise aina jännitteensyöttö ennen asennusta, kytkentää ja huoltoa.
- Tuote on asennuksen aikana kytkettävä suojamaadoitettuun verkkojännitteeseen.
- Tuote voidaan asentaa palavasta materiaalista valmistetulle alustalle.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. Virheellinen kytkentä aiheuttaa sähkötapaturman vaaran. Sähköasennuksen saa tehdä vain valtuutettu asentaja.
- Älä koskaan tee muutoksia tuotteeseen, sillä se voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja mitätöidä takuun.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Hävitä tuote, jos suojalasi on haljennut.
- LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava.

VAROITUS!

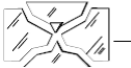
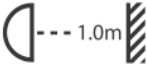
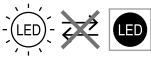
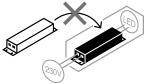
- **Tuote kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana - palovammojen vaara. Pidä palavat materiaalit kaukana tuotteesta.**
- **Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta, jotta tuote jäähtyy riittävästi.**

- Vähimmäisetäisyys valaistuihin kohteisiin on 1 metri.
- Minimietäisyys tuotteen yläpuolella oleviin esineisiin on 15 cm.
- Tuotetta saa käyttää vain ulkona.

VARO SÄHKÖÄ!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT

	Hävitä tuote, jos suojalasi on haljennut.
	Vähimmäisetäisyys valaistuihin kohteisiin on 1 metri.
	Ei vaihdettavia valonlähteitä.
	Ei vaihdettavia ohjaimia.

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	30W
Kotelointiluokka	IP65
Energialuokka	F
Valovirta	2550 lm
Värilämpötila	4000 K
Himmennettävä	Ei
Kestoikä	25000 h
Paino	0.6 kg
Mitat	158 x 132 x 60 mm
Suurin projektioalue	91 cm ²

ASENNUS

1. Katkaise jännitteensyöttö.
2. Irrota kiinnityskannatin valaisinkotelosta.
3. Käytä kiinnityskannatinta mallina kiinnitysreikien merkitsemiseen ja poraa reiät merkittyihin kohtiin. Aseta tulpat reikiin. Ruuvaa kiinnityskannatin kiinni.
4. Asenna valaisinkotelo kiinnityskannattimeen.

5. Kytke johdon vaihejohdin **L** (ruskea), nollajohdin **N** (sininen) ja suojamaadoitusjohdin (keltainen/vihreä).
6. Asenna kaapeliläpivienti.
7. Kytke jännitteensyöttö päälle.

HUOM!

- **Tuote on tarkoitettu vain seinäasennukseen.**
- **Asennuskorkeuden on oltava 2,3–3 m.**

IRROTUS

1. Irrota 4 ruuvia takasivulta.

KUVA 1

2. Irrota lasi ja heijastin.
10 W ja 20 W malleissa lasia ei ole liimattu.

KUVA 2

30 W ja 50 W malleissa lasi on liimattu koteloon.
Jos haluat poistaa lasin, kiinnitä teippiä lasin päälle suojaksi rikkoutumisen varalta, ja lämmitä sitä hiustenkuivaajalla tai vastaavalla liiman pehmentämiseksi. Irrota lasi varovasti veitsellä. Irrota heijastin.

KUVA 3

3. Irrota LED-moduulin 2 ruuvia.

KUVA 4

4. Katkaise johdot ja irrota LED-moduuli.

KUVA 5

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant l'installation et conservez-les pour des besoins futurs.

- Avant d'installer l'appareil, de le brancher ou d'effectuer une intervention technique, coupez l'alimentation électrique.
- L'appareil installé doit être relié à une alimentation électrique avec terre de protection.
- L'appareil peut être installé sur une surface inflammable.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Un mauvais branchement entraîne un risque d'électrocution. Le branchement électrique doit être effectué par un électricien.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Il peut en résulter des accidents graves et l'annulation de la garantie.
- Si le cordon ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par un représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Si le verre protecteur de l'appareil est cassé, l'appareil doit être jeté.
- La source lumineuse (DEL) n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'appareil doit être remplacé.

ATTENTION !

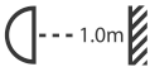
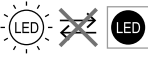
- **L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation : risque de brûlures. Les matières inflammables doivent être tenues éloignées de l'appareil.**
- **Assurez une bonne ventilation afin que l'appareil soit correctement refroidi.**

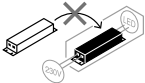
- Lorsque l'appareil est allumé, la distance aux objets éclairés ne doit pas être inférieure à 1 mètre.
- La distance minimum à tout objet au-dessus du produit doit être de 15 cm.
- Le produit ne doit être utilisé qu'en extérieur.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

PICTOGRAMMES

	Si le verre protecteur de l'appareil est cassé, l'appareil doit être jeté.
	Lorsque l'appareil est allumé, la distance aux objets éclairés ne doit pas être inférieure à 1 mètre.
	LED non remplaçables.

	Unité de commande NON remplaçable.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	30 W
Indice de protection	IP65
Classe énergétique	F
Flux lumineux	2550 lm
Température de couleur	4000 K
Intensité lumineuse réglable	Non
Durée de vie	25 000 h
Poids	0.6 kg
Dimensions	158 x 132 x 60 mm
Zone de projection maximale	91 cm ²

MONTAGE

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Dévissez l'étrier du boîtier de la lampe.

3. Utilisez l'étrier pour marquer les emplacements des trous. Percez les trous. Insérez des chevilles de fixation dans les trous. Vissez l'étrier.
4. Montez le boîtier sur l'étrier.
5. Reliez les fils conducteurs du cordon : phase **L** (brun), neutre **N** (bleu) et terre (jaune/vert).
6. Posez le passe-câble.
7. Allumez l'alimentation secteur.

REMARQUE !

- **Cet appareil est conçu uniquement pour un montage mural.**
- **La hauteur d'installation doit se situer entre 2,3 m et 3 m.**

DÉMONTAGE

1. Ôtez les 4 vis au dos.

FIG. 1

2. Enlevez le verre et le réflecteur.
Sur les modèles 10 W et 20 W, le verre n'est pas collé.

FIG. 2

Sur les modèles 30 W et 50 W, le verre est collé sur l'enveloppe. Pour enlever le verre, mettez du ruban adhésif sur le verre en guise de protection au cas où il se briserait et chauffez avec un sèche-cheveux ou un appareil similaire

pour ramollir la colle. Décollez délicatement le verre avec un couteau. Déposez le réflecteur.

FIG. 3

3. Ôtez les 2 vis du module LED.

FIG. 4

4. Coupez les conducteurs et retirez le module LED.

FIG. 5

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze instructies vóór installatie aandachtig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Schakel de stroomvoorziening altijd uit vóór installatie, aansluiting en onderhoud.
- Het product moet bij de installatie worden aangesloten op gearde netspanning.
- Het product kan op een ondergrond van brandbaar materiaal worden gemonteerd.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. Bij een incorrecte aansluiting ontstaat het risico op elektrische ongevallen. De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Voer nooit wijzigingen uit aan het product. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en kan ervoor zorgen dat de garantie vervalt.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.
- Als het veiligheidsglas gebroken is, moet het product worden afgevoerd.
- De led-lichtbron kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het volledige product worden vervangen.

WAARSCHUWING!

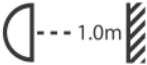
- **Het product wordt erg heet tijdens het gebruik: dit houdt een risico op brandwonden in. Houd brandbare materialen uit de buurt van het product.**

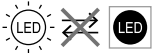
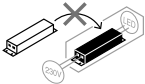
- **Zorg voor een goede ventilatie zodat het product voldoende gekoeld wordt.**
- **De minimale afstand tot verlichte voorwerpen is 1 meter wanneer het product aan staat.**
- **De minimale afstand tot voorwerpen boven het product bedraagt 15 cm.**
- **Het product mag alleen buitenshuis worden gebruikt.**

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

SYMBOLEN

	Als het veiligheidsglas gebroken is, moet het product worden afgevoerd.
	De minimale afstand tot verlichte voorwerpen is 1 meter wanneer het product aan staat.

	NIET verwisselbare lichtbron.
	NIET verwisselbare besturingseenheid.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	30 W
Beschermingsklasse	IP65
Energieklasse	F
Lichtstroom	2550 lm
Kleurtemperatuur	4000 K
Dimbaar	Nee
Levensduur	25.000 uur
Gewicht	0.6 kg
Afmetingen	158 x 132 x 60 mm
Maximaal projectiegebied	91 cm ²

MONTAGE

1. Schakel de stroomvoorziening uit.
2. Demonteer de bevestigingsbeugel van de lampbehuizing.
3. Gebruik de bevestigingsbeugel als mal voor het markeren van de boorgaten en boor gaten op de gemarkeerde plek. Steek de expanderplug in de gaten. Schroef de bevestigingsbeugel vast.
4. Monteer de lampbehuizing op de bevestigingsbeugel.
5. Sluit de fasedraad **L** (bruin), de nuldraad **N** (blauw) en de aardedraad (geel/groen) aan.
6. Monteer de kabeldoorvoer.
7. Schakel de stroomvoorziening in.

LET OP!

- **Het product is uitsluitend ontworpen voor bevestiging op een muur.**
- **De installatiehoogte moet 2,3 - 3 m zijn.**

DEMONTEREN

1. Verwijder de 4 schroeven aan de achterkant.

AFB. 1

2. Verwijder het glas en de reflector.
Het glas van 10 W en 20 W is niet gelijmd.

AFB. 2

Het glas van 30 W en 50 W is vastgelijmd aan de behuizing. Om het glas te verwijderen, plakt u plakband op het glas ter bescherming voor het geval het breekt en verhit u het met een haardroger of iets dergelijks om de lijm zachter te maken. Maak het glas voorzichtig los met een mes. Demonteer de reflector.

AFB. 3

3. Draai de 2 schroeven uit de ledmodule.

AFB. 4

4. Knip de draden door en verwijder de ledmodule.

AFB. 5